



May Newsletter

Boletín de mayo

Message from the Academic Director/Mensaje del Director académico:

As I reflect on the 2017-18 school year, there are so many moments that we all have to celebrate! Thanks to the continued collaboration between families, students, staff and community members, LAS has continued to grow and thrive within an ever-evolving educational landscape. We are on the brink of achieving our maximum growth as our current student number of 585 grows to over 600 in the coming year! Soon, we will have the opportunity to observe our kindergarteners continue on their bilingual journey, and our 8th graders promote to high school and become the next generation of LAS's bilingual ambassadors. This particular group of 8th grade students called the Fruit Ridge school site home for their kindergarten year, and have a deep understanding of the growth that our amazing school has experienced over the last 9 years. We wish these jaguars the very best! As you prepare for some well-deserved time off, please take time to review the 2018-19 calendar so that you are able to plan accordingly. Have a wonderful summer!

Al reflexionar sobre el año escolar 2017-18, ¡hay tantos momentos que todos debemos celebrar! Gracias a la colaboración continua entre las familias, los estudiantes, el personal y los miembros de la comunidad, LAS ha seguido creciendo y prosperando dentro de un panorama educativo en constante evolución. ¡Estamos a punto de alcanzar nuestro crecimiento máximo de estudiantes, de 585 en el año actual a 600 en el año entrante! Pronto, tendremos la oportunidad de observar que nuestros estudiantes de kínder continúen en su trayecto bilingüe, y nuestros alumnos de 8º grado pasan a la preparatoria y se convierten en la próxima generación de embajadores bilingües de LAS. Este grupo particular de estudiantes de 8º grado llamaron hogar al sitio de la escuela de Fruit Ridge durante su año de kínder, y tienen un profundo conocimiento del desarrollo que nuestra escuela increíble ha experimentado en los últimos 9 años. ¡Les deseamos a estos jaguares lo mejor! Mientras se preparan para un tiempo de descanso bien merecido, tómese el tiempo para revisar el calendario 2018-19 para que pueda planificar de acuerdo. ¡Que tengan un verano maravilloso!

Inside this issue/ En este volumen:

Message from the Director/Mensaje del Director Académico.....	1
Spirit Day/Día de espíritu.....	1
Did you know?/¿Sabía usted?.....	2
Charter Renewal Task #2/Tarea #2 de la Renovación del Chárter de LAS.....	2
Club Colibri.....	2
'18/'19 School Year/Año escolar.....	3
School Cents.....	3
Graduation Gifts/Regalos de graduación	4
Book Swap/Intercambio de libros	4
Box Tops.....	5
Life Skills/Destrezas de la vida.....	6
Important Dates/Fechas importantes.....	6
Mission/Misión.....	6
INSERTS:	
-LCAP	
-Mission Task	
-2018/2019 Calendar	

Spirit Day/Día de espíritu



May 24th/24 de mayo
Pattern/Neon Day/ Día de vestir en patrones o en neón

LAS VISION & MISSION TASK/ VISIÓN Y MISIÓN DE LAS

As we continue to prepare for our LAS Charter renewal, we'd like for you to complete an additional task (If you didn't complete it last month, see insert). 1.) Remember what you did with "Imagine the LAS Graduate", 2.) Read our mission from the beginning of school, 3.) Write a new mission. Once complete, please turn in the form to the front office.

A medida que continuamos preparándonos para nuestra renovación de Chárter de LAS, nos gustaría que completen una tarea adicional (si no lo completó el mes pasado, vea el documento adjunto). 1.) Recuerde lo que hizo con "Imagine el graduado de LAS", 2.) Lea nuestra misión desde el comienzo de la escuela, 3.) Escriba una nueva misión. Una vez completado, por favor entregue el formulario en la oficina principal.

Did you know?

- ◆ Did you know that our students upon leaving LAS in 8th grade are performing 23% that the CA state average in ELA?
- ◆ Did you know that 97% of LAS parents would recommend our school to others?
- ◆ Did you know that 90% of LAS students like their school?
- ◆ ¿Sabía que nuestros estudiantes al salir de LAS en 8^{vo} grado están obteniendo un 23% del promedio estatal de CA en Artes de lenguaje en inglés?
- ◆ ¿Sabías que el 97% de los padres de LAS recomendarían nuestra escuela a otros?
- ◆ ¿Sabías que al 90% de los estudiantes de LAS les gusta su escuela?

¿Sabía Ud. que...?

Club Colibrí Update/ Actualización de Club Colibrí

On May 3rd, Club Colibrí had its last lunada of the year with the theme of Healing Art. We had a potluck, water balloons, and a water slide. A former ASES teacher, Ms. Jannet, led an art activity that involved decorating a box with an image to express how we see ourselves. She explained that we could use art as a way of getting to know ourselves better and for healing from things we have experienced. She taught us that Frida Kahlo would paint self portraits with arrows shooting her to show that she felt sad sometimes due to her illness which caused her physical pain. For Kahlo, painting helped her express her emotions and provided healing. Another volunteer, Ms. Kristina, taught us how to make bracelets with letters to display words such as feminist, beautiful, and strong. We had a lot of fun spending time together at our last Lunada! Club Colibrí is having a fundraiser selling popsicles and icees for our end of the year fieldtrip. Our Club decided to sell popsicles because it's getting hotter outside and we imagined students and teachers would want to eat something cold. Club members take turns selling the popsicles during recess and after school. Please buy popsicles and support Club Colibrí!

El 3 de mayo, Club Colibrí tuvo su última lunada del año con el tema de Arte Curativa. Cada miembro del club trajo un plato para compartir, jugamos con globos de agua, y hasta tuvimos un tobogán de agua improvisado. Una maestra que anteriormente trabajó en ASES, Ms. Jannet, hizo una presentación de decorar una caja con una imagen de nosotras mismas para expresar cómo nos sentimos. Ella explicó que podemos usar el arte para conocernos mejor y como una forma de curación por experiencias que hemos tenido. Ella nos enseñó que Frida Kahlo pintaba autorretratos con flechas disparándole para mostrar que se sentía triste por su enfermedad que le causaba dolor físico. Para Kahlo, pintar le ayudaba expresar sus emociones y le brindaba sanación. Otra voluntaria, Ms. Kristina, nos enseñó a hacer pulseras con letras para escribir palabras como feminista, hermosa, y fuerte. ¡Nos divertimos mucho conviviendo juntas en nuestra última lunada!

Club Colibrí está recaudando fondos vendiendo paletas de hielo para un paseo de fin de año. Nuestro Club decidió vender paletas de hielo porque, como hace más calor afuera, nos imaginamos que a los estudiantes y maestros les gustaría comer algo frío. Las miembros del club nos turnamos para vender paletas durante el recreo y después de escuela. ¡Por favor compren paletas y apoyen a Club Colibrí!

2018/2019 School Year/Año Escolar 2018/2019

The first day of the 2018/2019 school year will be on **Monday, August 13th**. Please remember the importance of your child's daily attendance.

- All students (grades 1st-8th) must be in class by 8:05am. TK and Kindergarten students should be in class by 8:35am
- If your child is not IN his/her classroom by the time the 8:05 or 8:35 (for TK/Kinder) bell rings, he/she must go to the office for a TARDY SLIP
- All absences must be reported to the office via phone, in person or a written note.
- Please schedule all appointments outside your child's regular school day. If your child has an appointment during the school day, please bring him/her to school before or after the appointment so that he/she misses the least amount of instructional time.

Attached to this newsletter you will also find a 2018/2019 school calendar, which is also available for your convenience on our website <http://www.lasac.info>

- Please use this calendar to plan your family vacations outside of instructional days.
- **IMPORTANT: Due to Statewide testing, Independent Study requests will NOT be approved during the months of April nor May 2019 unless it is a medical emergency. Please do not plan leaves during this time.**

Please remember, daily attendance is an essential component to a student's academic success. We are counting on you to ensure your child attends school every day and on-time. Thank you.

El primer día del año escolar 2018/2019 será el **lunes, 13 de agosto**. Por favor, recuerde la importancia de la asistencia diaria de su hijo/a.

- Todos los estudiantes (grados 1°-8°) deben estar en clase antes de las 8:05am o 8:35am (para TK y kinder).
- Si su hijo/a no está en su salón cuando suena la campana a las 8:05 o 8:35 (para TK/Kinder), él / ella debe ir a la oficina para un pase de tardanza.
- Todas las ausencias deben ser reportadas a la oficina por teléfono, en persona o una nota escrita.
- Por favor programe todas las citas fuera del día escolar regular de su hijo/a. Si su hijo/a tiene una cita durante el día escolar, por favor tráigalo/a a la escuela antes o después de la cita para que él/ella pierda la menor cantidad de tiempo de instrucción.

Adjunto a este boletín también encontrará un **calendario escolar 2018/2019**, que también está disponible para su conveniencia en nuestro sitio web <http://www.lasac.info>.

- Favor de utilizar este calendario para planificar sus vacaciones familiares fuera de los días de instrucción.
- **IMPORTANTE: Debido a las pruebas estatales, las solicitudes de estudio independiente NO se aprobarán durante los meses de abril ni mayo de 2019 a menos que se trate de una emergencia médica. Por favor, no planifique vacaciones durante este tiempo.**

Recuerde, la asistencia diaria es un componente esencial para el éxito académico de un estudiante. Contamos con usted para asegurar que su hijo asista a la escuela todos los días y a tiempo. Gracias.

School Cents Update/ Actualización de School Cents



Thank you and congratulations, Jaguares! We won 2nd place in the School Cents Competition and brought home **\$2,000** for the Language Academy of Sacramento! All of the receipt submitting and Kids Club attending really paid off! I couldn't be more proud and grateful for all of your help and support with the contest! School Cents will begin again **August 1st** so please

hang onto your summer receipts so we can submit them once the new school year begins. I would like to send another thank you to Pedro Aguilera and the ballet folklórico dancers for their commitment to perform at the awards ceremony! This contest is a great way to earn extra money for our school so thank you, LAS Families. Please keep an eye out for updates here and on our LAS FB page in the coming school year. Have a wonderful summer vacation! ¡Gracias y felicidades, jaguares! ¡Ganamos el segundo lugar en el concurso de School Cents y trajimos a casa **\$2,000** para la Academia de Idiomas de Sacramento! ¡Toda las entregas de recibos y la asistencia a los eventos de Kids Club realmente valió la pena! ¡No podría estar más orgullosa y agradecida por toda su ayuda y apoyo con el concurso! School Cents comenzará de nuevo el **1 de agosto**, así que esperen sus recibos de verano para que podamos enviarlos una vez que comience el nuevo año escolar. ¡Me gustaría enviar otro agradecimiento a Pedro Aguilera y a los bailarines de ballet folklórico por su compromiso de presentarse en la ceremonia de premiación! Este concurso es una gran manera de ganar dinero extra para nuestra escuela así que gracias, familias de LAS. Esté atento a las actualizaciones aquí y en nuestra página LAS en Facebook en el próximo año escolar. ¡Que tengan unas maravillosas vacaciones de verano!

Graduation Gifts/ Regalos de graduación

The Language Academy of Sacramento Ballet Folklórico group will be selling candy leis and mason jars for you to purchase for your graduating student!

Pre order: Candy Leis are \$5.00 and Mason Jars with a ballon are \$8.00

At the door: Candy Leis are \$7.00 and Mason Jars with a ballon are \$10.00

If you are interested in purchasing a gift, please pick up a pre order form from the front office, and return it to the office. All orders are to be submitted no later than **Friday May 25th, 2018**. All orders will be ready at 8:30 am for pick up on **May 31st, 2018**.

****Parents are responsible to pick up their order at 8:30am on May 31st, 2018 in front of the gym****

Please contact Francisca García at 916-277-7137 or via e-mail at fgarcia@lasac.info with any questions.

El grupo de Ballet Folklórico de la Academia de Idiomas de Sacramento estará vendiendo collares de dulces y jarras de vidrio con un globo para los estudiantes que se estarán graduando este año.

Pre orden: Collar de dulce- \$5.00 y las jarras de vidrio con un globo- \$8.00

En la puerta: Collar de dulce- \$7.00 y las jarras de vidrio con un globo- \$10.00

Si usted está interesado en comprar un regalo, favor de recoger un formulario de la oficina y llenar y enviar el formulario con el pago a la oficina.

Todos los pedidos deben ser entregados antes del **viernes, 25 de mayo, del 2018**.

Todos los pedidos estarán listos a las 8:30a.m. para ser recogidos el **31 de mayo de 2018**.

**** Los padres son responsables de recoger su pedido a las 8:30 a.m. el 31 de mayo de 2018 en frente del gimnasio****

Si usted tiene cualquier pregunta favor de comunicarse con Francisca García al 916-277-7137 o por correo electrónico fgarcia@lasac.info.



Second Annual Summer Book Swap/ El Segundo intercambio anual de libros para el verano

Need new books this summer? Trade in your old books for new ones!

Step 1: Bring in books that you don't want anymore to your classroom. They can be fiction, nonfiction, English or Spanish.

Step 2: Get tickets! Each book you turn in will get you one ticket, which you'll use to acquire books at the Book Swap

Step 3: Bring your tickets to the Book Swap on Thursday, May 24 during the school day, and get new books that other students have brought. Each book will "cost" you one ticket. Add new, unread books to your collection!

The Book Swap is taking place on **Thursday, May 24** Don't miss it! **NO** damaged, soiled, written on or torn books will be accepted.

¿Necesitas nuevos libros este verano? ¡intercambia tus libros usados por nuevos libros!

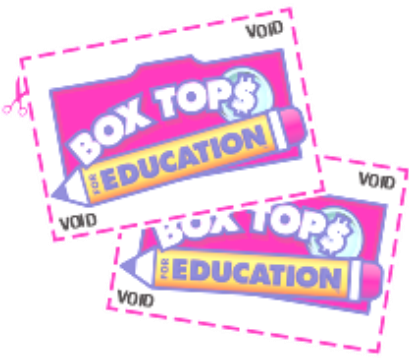
Paso 1: Trae a tu salón de clases libros que ya no estás leyendo. Pueden ser de ficción, informativos, en español o ingles.

Paso 2: ¡Recibe boletos! Por cada libro que entregues, recibirás un boleto, el cual usarás para adquirir un libro durante el intercambio de libros.

Paso 3: Trae tus boletos al intercambio de libros que se llevará a cabo el jueves 24 de mayo durante el día escolar. Escoge nuevos libros que otros estudiantes han donado. Cada libro costará un boleto. ¡Añade nuevos libros a tu colección!

El gran intercambio de libros: **jueves 24 de mayo** ¡No se lo pierdan! No se aceptarán libros dañados, sucios, escritos o rotos.

Box Tops Contest-The grand finale!/ ¡Concurso de Box Tops-El gran final!



Congratulations to the winning classes! **1st RODRIGUEZ & 1st TEJADA A TIE!**
2nd MEZA, 5th R. PEREZ, MS 7th homeroom LOMELÍ We collected 7,079 Box
 Tops! This year we paid for the Day of the Child activity given by The B Street
 Theater! Thank you LAS families! Don't forget to save Box Tops over the summer!

¡Felicidades a los ganadores! **1er RODRIGUEZ y 1er TEJADA ¡UN EMPATE! 2do**
MEZA, 5to R. PEREZ, MS 7to LOMELÍ ¡Recolectamos 7,079 Box Tops! ¡Este año
 pagamos por la actividad del Día del Niño presentada por el B Street Theatre!
 ¡Gracias familias de LAS! ¡No se olvide de guardar Box Tops durante el verano!

CLASS TOTALS – CONCURSO DE PRIMAVERA TOTALES DE CLASE (#contest total/#year total - #total de concurso/#total del año)

TK VARGAS	103/162	K DELUNA	45/136	K VALENCIA	113/311
K HUBBELL	78/186	1 RODRIGUEZ	138/511**	1 GUTIÉRREZ	90/295
1 TEJADA	138/458	2 HEREDIA	193/536	2 MEZA	412/745**
2 FREDERIKSEN	235/613	3 CONANT	33/130	3 CAMPOS	96/426
3 MACIAS	88/273	4 RODRIGUEZ	28/161	4 PEREZ	136/218
4 CASTAÑEDA	38/182	5 NOVOA	26/69	5 DOBKIN	57/230
5 R. PEREZ	187/837**	MS 6 ANGUIANO	0/130	MS 6 HAYES	1/89
MS 7 LOMELI	76/287**	MS 7 LUNA FRANCO	27/76	MS 8 LUNA	0/18
MS 8 JÁUREGUI	0/0				

**Most collected over the school year in their group/ La mayoría recolectada durante el año escolar en su grupo

Ask neighbors, friends, family & businesses to clip & save! Send in your Box Tops ALL year!

HAVE YOU REGISTERED ONLINE? Register at www.boxtops4education.com Enter online contest DAILY to win box tops for our school.

¡Pide a vecinos, amigos, familia y negocios que corten y ahorren! ¡Mande a la escuela TODO el año! ¿SE HA REGISTRADO POR INTERNET? Regístrate en www.boxtops4education.com.

Michelle Peña 916-257-7046 Boxtops@lasac.info

Life Skill of the Month/Destreza del mes

Common Sense: To use good judgement

Pride: Satisfaction from doing one's personal best

Sentido Común: Usar el buen juicio

Orgullo: Satisfacción de hacer lo mejor de uno



Mark Your Calendar/ Marque su calendario

- ◇ May 24th: Book Swap/ 24 de mayo: Intercambio de libros
- ◇ May 28th: No School/ 28 de mayo: No hay clases
- ◇ May 29th: Volunteer Appreciation Breakfast/ 29 de mayo: Desayuno de agradecimiento a los voluntarios
- ◇ May 30th: Coffee in the Garden/ 30 de mayo: Café en el jardín
- ◇ May 31st: Kindergarten & 8th Grade Graduation/ 31 de mayo: Graduación de kinder y octavo grado
- ◇ June 1st: Last day of school/ 1 de junio: Último día de clases
- ◇ August 13th: First day of school/ 13 de agosto: Primer día de clases



Important Dates/*Fechas importantes*

Governing Board/Mesa Directiva

The next Governing Board meeting will be **Friday, June 15th at 5:30 p.m. in Room 7**

*Las siguiente reunión de la Mesa Directiva será el **viernes, 15 de junio a las 5:30 de la tarde en el salón 7***

Mission

The LAS mission is to create a learning community where students:

Utilize bilingual (Spanish and English) academic knowledge and skills in real-world situations and diverse settings. (BILITERACY)

Develop and exhibit positive self-esteem, pride, confidence, and respect for themselves and others. (CONFIDENCE AND LIFE SKILLS)

Demonstrate leadership skills in order to build bridges between communities and apply critical thinking skills to solve problems, promote social justice, and create change in society. (LEADERSHIP AND CRITICAL THINKING)

Vision

Our vision is to provide an exceptional two-way Spanish immersion program for all students.

Declaration

We are prepared to learn
We are a diverse community
We are attaining high academic achievement in
Spanish and English
We are proud to be bilingual
Together we will lead our
multi-cultural world

